

# МЕТАЛЛЫ

## МИРНЫЙ ДОГОВОР

### между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой

Презиуму Верховного Совета СССР, с одной стороны, и Президент Финляндской Республики, с другой стороны, руководившие взаимным прекращением военных действий между двумя странами воинами действия и создать прочие возможные мирные отношения, убежденные, что интересам обеих Договаривающихся Сторон соответствует определение точных условий обеспечения взаимной безопасности, в том числе обеспечения безопасности городов Ленинграда и Мурманска, а также Мурманской железной дороги, приняв необходимым заключить в этих целях Мирный Договор и заключив свои уполномоченными

Президиум Верховного Совета СССР:

Молотов Вячеслав Михайлович, Председатель Совета Народных Комиссаров СССР и Народного Комиссара Иностранных Дел,

Жданов Андрей Александрович, член Президиума Верховного Совета СССР,

Васильев Александр Михайлович, член Президиума Президиум Финляндской Республики,

Рябин Ристо, Председатель Совета Министров Финляндской Республики,

Паскаля Юхо Кусти, Министр,

Вальден Карла Рудольфа, генерал,

Войнович Вадим, профессор, Означенные уполномоченные, по взаимному представлению своих полномочий, принявшие следующие в надлежащей форме и в полном порядке, согласившись о вышедшем:

#### Статья I.

Воинские действия между

СССР и Финляндией прекращаются немедленно в порядке, предусмотренном прилагаемым к настоящему договору Протоколом.

#### Статья II.

Государственная граница между СССР и Финляндской Республикой устанавливается по новой линии, по которой в состав территории СССР включаются все Карельский перешеек с г. Выборгом (Выбурго) и Выборгский заливом с островами, западное и северное побережье Ладожского озера с городами Кексгольмом, Сортавала, Суоярви, ряд островов в Финском заливе, территория восточнее Мерикюли с островом Куусаари, часть полуостровов Рыбачьего и Среднего согласно приложенной к настоящему договору карте.

Более подробное описание изложенной линии будет опубликовано специальной комиссией из представителей Договаривающихся Сторон, каковая комиссия должна быть образована в десятидневный срок со дня подписания настоящего договора.

#### Статья III.

Обе Договаривающиеся Стороны обязуются взаимно воздерживаться от всякого нападения одна на другую и не заключать никаких или оговорок или уступок в отношении, направленных против одной из Договаривающихся Сторон.

#### Статья IV.

Финляндская Республика обязуется согласно вышесказанному Союзу в аренду с ежегодной уплатой Советским Союзом 8 миллионов финских марок, сроком на 30 лет, полуостров Ханко и морскую территорию вокруг него, радиусом

в 5 миль к югу и востоку и в 3 мили к западу и северу от него, и ряд островов прилегающих к нему, в соответствии с приложенной картой, для использования в качестве военно-воздушной базы, способной оборонять от агрессии вход в Финский залив. При чем в целях охраны морской базы Советскому Союзу предоставляется право держать там за свой счет необходимое количество наземных и воздушных вооруженных сил.

Финляндское правительство в течение десяти дней с момента вступления в силу настоящего договора выводит с полуострова Ханко все свои войска, и полуостров Ханко вместе с островами и полуостровами острова передается в управление СССР в соответствии с настоящей статьей договора.

#### Статья V.

СССР обязуется вывести свои войска из области Петсамо, добровольно уступившей Финляндии Советским Государством, согласно Мирного Договора 1920 года.

Финляндия обязуется, как это было предусмотрено Мирным Договором 1920 года, не содержать в водах своего побережья Северного Ледовитого океана военных и прочих вооруженных судов, за исключением судов размером меньше 100 тонн, каковые Финляндия имеет право держать без ограничения, в таком количестве не более 15 военных и прочих вооруженных судов, тоннаж которых не должен превышать 400 тонн для каждого.

Финляндия обязуется, как это было предусмотрено тем же Договором, не содержать в означенных водах подводных

лодок и вооруженных подводных ступов.

Равным образом Финляндия обязуется, как это было предусмотрено тем же Договором, не удерживать на этом побережье никаких портов, баз для своего флота и военных ремонтных мастерских объемом больше, чем потребовало для уходящих судов и их вооружения.

#### Статья VI.

Советскому Союзу и его гражданам, как это было предусмотрено Договором 1920 года, предоставляется право свободной транзитной через область Петсамо в Норвегию и обратно, при чем в области Петсамо Советскому Союзу предоставляется право учреждения консулатов.

Грузы, провозимые через область Петсамо из СССР в Норвегию, а равно грузы, провозимые в Норвегию из СССР через ту же область, освобождаются от осмотров и контроля, за исключением лишь контроля, необходимого в видах урегулирования транзитных сообщений, а также не облагаются таможенными пошлинами, транспортными и иными сборами.

Упомянутый выше контроль транзитных грузов допускается и в том случае, когда перевозятся в таможенных судах по установленной транзитной области международных сообщений.

Граждане СССР, направляющиеся через область Петсамо в Норвегию и обратно из Норвегии в СССР, имеют право свободного транзитного проезда на основании выданных им

В. Молотов.  
А. Жданов.  
А. Васильевский.

паспортами советскими органами паспортов.

При соблюдении действующих общих положений в отношении вооруженные лодки и военные аппараты имеют право находиться в порту, но не могут покидать порту, сообщаясь с берегом. Петицию между СССР и Норвегией.

#### Статья VII.

Финляндское Правительство предоставляет Советскому Союзу право транзита товаров между СССР и Швецией, а в целях реализации этого транзита по кратчайшему железнодорожному пути СССР и Финляндия признают необходимым построить, выходя отсюда на своей территории, по возможности в течение 1940 года, железнодорожную дорогу, соединяющую г. Кийдалари с г. Кеппари.

#### Статья VIII.

По вступлении в силу настоящего Договора возобновляется транзит товаров между Договаривающимися Сторонами и с этой целью Договаривающиеся Стороны вступают в переговоры для заключения торгового договора.

#### Статья IX.

Настоящий Мирный Договор вступает в силу немедленно по его подписании и подлежит последующей ратификации.

Объем ратификационных актов будет произведен в течение десяти дней с г. Москва. Настоящий Договор составлен в двух оригиналах, на русском, финском и шведском языках, в г. Москва, 12 марта 1940 года.

Рябин Ристо.  
Ю. Паскаля.  
Р. Вальден.  
Вадим Войнович.

## ПРОТОКОЛ К МИРНОМУ ДОГОВОРУ МЕЖДУ СССР И ФИНЛЯДИЕЙ

### От 12 марта 1940 года

Договаривающиеся Стороны устанавливали нижеизложенный порядок прекращения военных действий и отвода войск за установленной Договором государственную границу.

1. Воинские действия обеих Сторон прекращаются в 12 часов 13 марта 1940 года по ленинградскому времени.

2. О установлении часа прекращения военных действий между Договаривающимися Сторонами устанавливается специальная комиссия, председателем которой является генерал-полковник, преемник в течение первого часа отводится на один километр воинская часть той стороны, которая находится на территории другой стороны, согласно новой государственной границе.

3. Отвод войск на новую государственную границу и продолжение к ней в тех других Сторонах начинается с 10 часов

15 марта 1940 года на всем протяжении границы от Финского залива до Лагоса и с 10 часов 16 марта севернее Лагоса. Отвод совершается ежедневными переходами не менее 7 километров в сутки, причем продолжение отвода другой Сторона производится с таким расчетом, чтобы между тыловыми частями отводимых войск и передовыми частями принимающих их войск было бы расстояние не менее 7 километров.

4. Сроки отвода на отдельных участках государственной границы устанавливаются в соответствии с пунктом 3, следующим:

- а) на участке от истоков реки Туна-Вок, Кушадья, Таала, восточный берег озера

Нутуаки яри отвод войск той и другой стороны заканчивается к 20 часам 20 марта 1940 года;

б) на участке к югу от Кушадьями в районе Лагос отвод войск заканчивается к 20 часам 22 марта 1940 года;

в) на участке Лотгаарва, Виргала, станицы Матиселья, отвод войск обеих сторон заканчивается к 20 часам 26 марта 1940 года;

г) на участке ст. Матиселья, Юйдалахти отвод войск заканчивается к 20 часам 28 марта 1940 года;

д) на участке Юйдалахти отвод войск заканчивается к 20 часам 25 марта 1940 года;

е) на участке ст. Эно, остров Пате отвод войск заканчи-

вается к 20 часам 19 марта 1940 года.

5. Эвакуацию войск Красной Армии из района Петсамо закончить к 10 апреля 1940 года.

6. Командование обеих Сторон обязуется при отводе войск на государственную границу принимать необходимые меры в городах и местах, которые переходят к другой Стороне, и их сохранности и принять надлежащие меры к тому, чтобы города, деревни, оборонительные и хозяйственные сооружения (места, пашни, аэродромы, казарны, склады, железные дорожные узлы, промышленные

В. Молотов.  
А. Жданов.  
А. Васильевский.

предприятия, телеграф, электростанции) не были повреждены от порчи и уничтожения.

7. Все вопросы, могущие возникнуть при передаче одной Стороной другой районов, пунктов, городов и других объектов, указанных в пункте 6, являются предметом обсуждения обеих Сторон на месте, для чего на каждом из указанных городов назначается основной кортеж движимых вещей армий командования выделяются специальные уполномоченные.

8. Обмен военнопленными производится по возможности в кратчайший срок после прекращения военных действий, на основании своего соглашения.

Рябин Ристо.  
Ю. Паскаля.  
Р. Вальден.  
Вадим Войнович.

Итоги первых шести месяцев войны

Германские информационные бюро опубликовали сводку версальской информации германской армии...

Германские войска говорят в сводке, в соответствии с планом войны...

Германские военно-морские силы после успеха операции вранчских водных флотов...

Германские авиация говорит в сводке, что в течение последних месяцев...

Германские авиация говорит в сводке, что в течение последних месяцев...

Германские авиация говорит в сводке, что в течение последних месяцев...

Германские авиация говорит в сводке, что в течение последних месяцев...

Рост отечественного движения в английских колониях

Рост отечественного движения в английских колониях...

Как сообщает газета «Дейли воркерс» в английских колониях...

Восточный фронт в Индии...

Восточный фронт в Индии...

Восточный фронт в Индии...

Восточный фронт в Индии...

Восточный фронт в Индии...

В выходной день на шлакоразработках

В очередном массовом выходе на заготовку строительных материалов для дороги...

В этот день металлурги заготовили около 300 кубометров шлама...

Зачетные работы стахановских курсов...

С Верхнего завода в субботу выработано 84 человека, которые заготовили шлама 128 кубометров.

Нелюбо также работала физтеплица и попутчики...

Попутчики вместе бригадами не было развито соревнование...

12 марта выработано 20 человек шлама в разв'е Турнала 20 вагонов шлама...

Надо принять все меры и тому, чтобы усилить темп выработки и вывоза шлама...

РЕПАРАЦИЯ — возмещение, возвышение контрибуции (дань). Версальский договор...

В 1929 г. Франция вывела Турцию из производства...

В 1924 г. ввиду войны истощилась Германия...

Механизировать разработку шлама

Всеотими нашего завода приступили к строительству второй очереди...

Эти показатели можно было в несколько крат увеличить...

В течение продолжительного времени шламовые слезы по сравнению с разработкой...

Дано наряда необходимость шлама пригнали бригады 2. Снопков, Гусевцев, Шелгини...

Ишекетские результаты, однако, нельзя считать удовлетворительными...

9 марта на шлакоразработке вместе с работником шламо разработчик...

Гораче участие в заготовке шлама пригнали бригады 2. Снопков, Гусевцев, Шелгини...

Ишекетские результаты, однако, нельзя считать удовлетворительными...

9 марта на шлакоразработке вместе с работником шламо разработчик...

Гораче участие в заготовке шлама пригнали бригады 2. Снопков, Гусевцев, Шелгини...

Ишекетские результаты, однако, нельзя считать удовлетворительными...

9 марта на шлакоразработке вместе с работником шламо разработчик...

Гораче участие в заготовке шлама пригнали бригады 2. Снопков, Гусевцев, Шелгини...

Ишекетские результаты, однако, нельзя считать удовлетворительными...

9 марта на шлакоразработке вместе с работником шламо разработчик...

Гораче участие в заготовке шлама пригнали бригады 2. Снопков, Гусевцев, Шелгини...

Ишекетские результаты, однако, нельзя считать удовлетворительными...

9 марта на шлакоразработке вместе с работником шламо разработчик...

На лучшее предложение по экономии топлива

В целях бережливости расходования топлива (дрова, торф, кокс, уголь)...

Предложения должны отвечать следующим условиям:

1. Дать предложение на новую конструкцию...

2. Дать предложение по рационализации технологического режима...

3. Дать предложение по экономии топлива...

4. Дать предложение по рационализации конструкции...

5. Дать предложение по экономии топлива...

6. Дать предложение по экономии топлива...

7. Дать предложение по экономии топлива...

8. Дать предложение по экономии топлива...

9. Дать предложение по экономии топлива...

10. Дать предложение по экономии топлива...

11. Дать предложение по экономии топлива...

12. Дать предложение по экономии топлива...

13. Дать предложение по экономии топлива...

14. Дать предложение по экономии топлива...

15. Дать предложение по экономии топлива...

16. Дать предложение по экономии топлива...

Первые трудни старотрубников

Коллектив старотрубного шлама пригнали бригады 2. Снопков, Гусевцев, Шелгини...

Ишекетские результаты, однако, нельзя считать удовлетворительными...

9 марта на шлакоразработке вместе с работником шламо разработчик...

Гораче участие в заготовке шлама пригнали бригады 2. Снопков, Гусевцев, Шелгини...

Ишекетские результаты, однако, нельзя считать удовлетворительными...

9 марта на шлакоразработке вместе с работником шламо разработчик...

Гораче участие в заготовке шлама пригнали бригады 2. Снопков, Гусевцев, Шелгини...

Ишекетские результаты, однако, нельзя считать удовлетворительными...

9 марта на шлакоразработке вместе с работником шламо разработчик...

Гораче участие в заготовке шлама пригнали бригады 2. Снопков, Гусевцев, Шелгини...

Ишекетские результаты, однако, нельзя считать удовлетворительными...

9 марта на шлакоразработке вместе с работником шламо разработчик...

Полностью реализовать задание

12 марта в субботу по заготовке шлама для строительства автогужевой магистрали...

Обобщено хорошо работала курьер тов. В. Г. Петров и сварила тов. Н. Ручкин.

Надо сказать, что выигрывает все время выигрывает...

12 марта в субботу по заготовке шлама для строительства автогужевой магистрали...

Обобщено хорошо работала курьер тов. В. Г. Петров и сварила тов. Н. Ручкин.

Надо сказать, что выигрывает все время выигрывает...

12 марта в субботу по заготовке шлама для строительства автогужевой магистрали...

Обобщено хорошо работала курьер тов. В. Г. Петров и сварила тов. Н. Ручкин.

Надо сказать, что выигрывает все время выигрывает...

12 марта в субботу по заготовке шлама для строительства автогужевой магистрали...

Обобщено хорошо работала курьер тов. В. Г. Петров и сварила тов. Н. Ручкин.

Надо сказать, что выигрывает все время выигрывает...

Словарь в помощь читателю

РЕПАРАЦИЯ — возмещение, возвышение контрибуции (дань). Версальский договор...

В 1929 г. Франция вывела Турцию из производства...

В 1924 г. ввиду войны истощилась Германия...

В 1929 г. Франция вывела Турцию из производства...

В 1924 г. ввиду войны истощилась Германия...

В 1929 г. Франция вывела Турцию из производства...

В 1924 г. ввиду войны истощилась Германия...

В 1929 г. Франция вывела Турцию из производства...

Выводы из конкурса

В целях бережливости расходования топлива (дрова, торф, кокс, уголь)...

Предложения должны отвечать следующим условиям:

1. Дать предложение на новую конструкцию...

2. Дать предложение по рационализации технологического режима...

3. Дать предложение по экономии топлива...

4. Дать предложение по рационализации конструкции...

5. Дать предложение по экономии топлива...

6. Дать предложение по экономии топлива...

7. Дать предложение по экономии топлива...

8. Дать предложение по экономии топлива...

9. Дать предложение по экономии топлива...

10. Дать предложение по экономии топлива...

11. Дать предложение по экономии топлива...

12. Дать предложение по экономии топлива...

13. Дать предложение по экономии топлива...

14. Дать предложение по экономии топлива...

15. Дать предложение по экономии топлива...

16. Дать предложение по экономии топлива...